

## Domanda di prestazioni per i superstiti derivanti dalla previdenza professionale

### Dati personali della persona deceduta

Cognome \_\_\_\_\_ Nome \_\_\_\_\_

Data di nascita \_\_\_\_\_ N. AVS. \_\_\_\_\_

Data del decesso \_\_\_\_\_

Prima del decesso, la persona defunta era incapace di lavorare o inabile al lavoro?

sì  no

### Persona di contatto (coniuge, partner, fratelli, sorelle ecc.)

#### 1. Persona

Cognome \_\_\_\_\_ Nome \_\_\_\_\_

Via, n. \_\_\_\_\_ NPA/Località \_\_\_\_\_

Telefono \_\_\_\_\_ N. AVS. \_\_\_\_\_

Tipo di relazione con la persona deceduta  
\_\_\_\_\_

Sesso  maschio  femmina

#### 2. Persona

Cognome \_\_\_\_\_ Nome \_\_\_\_\_

Via, n. \_\_\_\_\_ NPA/Località \_\_\_\_\_

Telefono \_\_\_\_\_ N. AVS. \_\_\_\_\_

Tipo di relazione con la persona deceduta  
\_\_\_\_\_

Sesso  maschio  femmina

### Figli della persona deceduta

- che non hanno ancora compiuto il 18° anno d'età,
- che seguono una formazione e non hanno ancora compiuto il 25° anno di età, come pure i figli che sono invalidi almeno in ragione del 70%,

Cognome \_\_\_\_\_ Nome \_\_\_\_\_ Data di nascita \_\_\_\_\_

Cognome \_\_\_\_\_ Nome \_\_\_\_\_ Data di nascita \_\_\_\_\_

Cognome \_\_\_\_\_ Nome \_\_\_\_\_ Data di nascita \_\_\_\_\_

---

**Coordinate bancarie, di pagamento** (per eventuali trasferimenti di prestazioni per i superstiti)

IBAN \_\_\_\_\_ SWIFT/BIC (per l'estero) \_\_\_\_\_

Nome della banca/Posta \_\_\_\_\_ Luogo della banca \_\_\_\_\_

a nome di \_\_\_\_\_

---

**Osservazioni**

---

---

---

---

**Procura**

La persona sottoscritta autorizza tutti coloro che possono fornire informazioni rilevanti per il trattamento del caso di prestazione – ditte, enti, polizia, medici, avvocati, assicuratori privati, assicuratori di responsabilità civile, enti di assicurazione sociale e di assistenza sociale – a fornire informazioni.

Luogo, data \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Fa stato la versione tedesca del presente modulo.

## Foglio informativo – documenti da inoltrare

---

### Se la persona deceduta era **coniugata o vincolata da un'unione domestica registrata**:

- copia del certificato di morte medico o copia dell'atto di morte ufficiale;
- copia del certificato di famiglia (ex libretto di famiglia);
- copia dei certificati di formazione o di immatricolazione per orfani di età superiore ai 18 anni;

### Se la persona deceduta era **celibe/nubile, vedova o divorziata**:

- copia del certificato di morte medico o copia dell'atto di morte ufficiale;
- copia dell'elenco degli eredi (se esistente);
- copia della decisione della Cassa di compensazione sulle prestazioni per i superstiti (qualora esistano orfani);
- copia dei certificati di formazione o di immatricolazione per orfani di età superiore ai 18 anni;
  
- Se esiste un/una partner convivente sono necessari ulteriori documenti:
  - copia dei documenti dello stato civile del/della partner convivente;
  - copia del certificato di domicilio degli ultimi cinque anni (il quale certifica che è stata mantenuta una convivenza senza interruzioni con la persona deceduta).